

Quelques conseils pour cette balade...  
Some words of advice for this walk

Depart de l'église  
departure from the church

Sentier balisé en jaune  
Walk is marked out in yellow

Merci de respecter la nature,  
ne jetez ni papiers, ni verres,  
ni plastiques.

Please respect the countryside.  
Don't throw paper, glass or plastic away.

Circuit pédestre

Footpath

Accès interdit aux propriétés privées  
No entry to private property



Bonne  
promenade  
et Bonne  
découverte !

Enjoy your walk  
and your new  
discoveries !

### Renseignements Information

Offices de tourisme :

Tourist Offices at :

Barfleur : 2, Quai Henri Chardon - Tél. 02 33 54 02 48

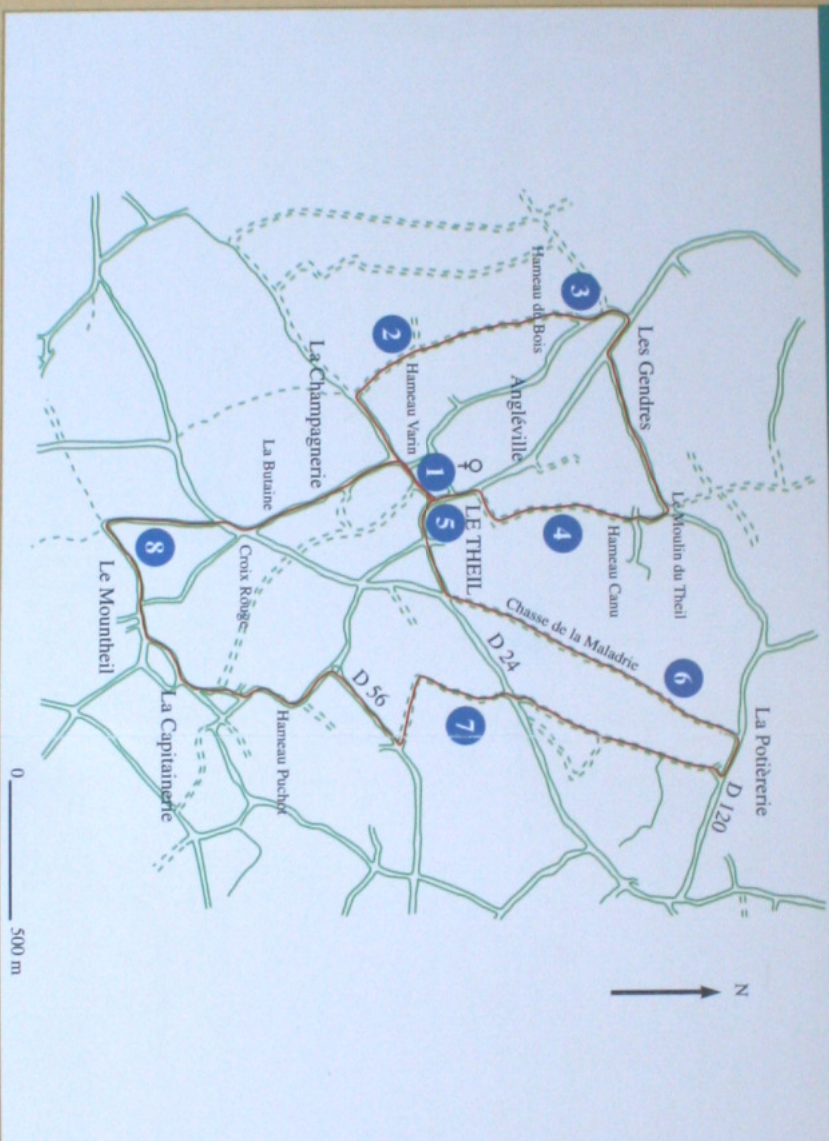
Fernanville : 20, Vallée des Moulins - Tél. 02 33 54 61 12

Quettehou : 1, Place de la Marine - Tél. 02 33 43 63 21

Saint-Pierre-Eglise : Place Abbé St Pierre - Tél. 02 33 54 37 20

Saint-Vaast-la-Hougue: Place du Général de Gaulle - Tél. 02 33 23 19 32

Parcours de 9,5 km - (5,9 miles) - Durée : 3 h - Time : 3 hours



### COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU CANTON DE SAINT-PIERRE-ÉGLISE

Tél. 02 33 23 19 55 - Fax 02 33 23 19 56

E-mail : [Communes@SaintPierreEglise@wanadoo.fr](mailto:Communes@SaintPierreEglise@wanadoo.fr)

Ce sentier a été réalisé à l'initiative de la  
Communauté de Communes du canton de Saint-  
Pierre-Eglise par le Centre Permanent  
d'Initiatives pour l'Environnement du Cotentin.

This walk has been devised on the initiative of the  
Communauté de Communes du Canton de Saint-  
Pierre-Eglise by the « Centre Permanent  
d'Initiatives pour l'Environnement du Cotentin ».



CENTRE PERMANENT  
D'INITIATIVES POUR L'ENVIRONNEMENT  
DU COTENTIN



### Légende key

Parcours ———  
Route

Panneau  
Sign post **2**

Route goudronnée  
Made-up road

Chemin empierré  
Gravel path

Eglise  
Church ♀

Bande de rappel  
Right way

Fausse piste  
Wrong way

Changement  
de direction  
Right turn,  
Left turn

## LE THEIL

Sentier de découverte en Val de Saire  
The Val de Saire discovery route  
Nature et Patrimoine  
Nature and Heritage



## A la découverte de Le Theil, village blotti à l'abri du bois de Barnavaast

Cette petite commune de 600 habitants et d'une superficie de 1 381 ha possède un maillage bocager dense issu de la forêt de Barnavaast qui avait encore « quatre lieues de tour » (soit 16 km) au début du XV<sup>e</sup> siècle et passait pour avoir été le lieu de réunion des sorciers du Val de Saire.

Ce sentier balisé de 8 bornes d'information ludiques vous permettra de mieux connaître le patrimoine historique et naturel de cette commune.

Pour confirmer vos observations, il vous suffira de soulever le volet métallique sur lequel sont apposés les textes et illustrations concernant Le Theil.

Sous forme d'un jeu questions-réponses, ce dépliant vous fournira des compléments d'information sur cette commune coterivaaise.

### 1. L'église Sainte-Marguerite

1. L'église Sainte Marguerite dépendait au XII<sup>e</sup> siècle de l'abbaye du Voeu de Cherbourg. Le choeur, dont le voûtement sur croisée d'ogives date du XIV<sup>e</sup> siècle communique avec la chapelle du Rosaire par deux élégantes arcades basses. La nef fut rallongée de deux travées en 1765.

La particularité de l'église se situe à l'extérieur. En effet, au chevet de la sacristie on trouve dans une niche un élément sculpté (figurant 3 personnages) en pierre calcaire du XV<sup>e</sup> siècle et qui représente le martyr de Saint Blaise, évêque de Sébaste en Arménie.

1. Savez-vous comment Saint Blaise a été martyrisé ?



This small village of 600 people with a surface of 1 381 ha still has got many hedges leading from the clearing of Barnavaast wood which was 10 miles long at the beginning of the 20th century and was said to be the meeting place of Val de Saire witches.

This footpath, equipped with 8 information panels will facilitate your knowledge of the historical heritage of this village.

To confirm your observations or check the answer to the question asked at each information point, you just have to raise the metal flap on which you will find texts and illustrations on Le Theil.

With ist question and answer game, this leaflet will give you further information on this village.

## Discovering Le Theil, a village sheltered by the Barnavaast wood

### 1. Church of Sainte Marguerite

1. Sainte Marguerite Church depended upon the Abbey du Voeu of Cherbourg in the 12th C.

The chancel, with its diagonally ribbed vaulting dating from the 14th C, is attached to the Rosaire Chapel, built at a later date. The nave was lengthened by two bays in 1765.

On the exterior wall of the sacristy, you will find a niche which holds a limestone sculpture from the 15th C featuring 3 characters. It represents the martyr of Saint Blaise, the 9th C Armenian bishop.

1. Do you know how Saint Blaise was tortured ?



## 2. Les sorciers du Theil

2. Le Theil est connu dans le Val de Saire pour avoir été un lieu de sorcellerie. A l'abri des arbres du bois de Barnavaast, les sorciers se livraient à leurs rituels de magie noire. La nuit de l'initiation coïncidait avec les « lunes de mai » et le sorcier devait se rendre à cette cérémonie « tenant sous le bras une poule noire exempte de toute plume blanche » et devait annoncer par trois fois « poule à vendre » ; on l'amenait alors les yeux bandés sur le lieu de rassemblement.

La fontaine Saint Clair (située dans un bois privé) attire toujours le public pour ses eaux qui sont censées guérir les affections de la vue. Cette fontaine fait l'objet d'une procession annuelle en l'honneur de Saint Clair, second patron de la paroisse du Theil, le troisième dimanche de juillet.

2. Savez-vous comment la tradition représente généralement Saint-Clair ?

## 3. Un bocage issu de la forêt

3. Le bocage du Theil, constitué suite au défrichement du bois de Barnavaast, est traversé par des petits chemins ombragés. L'homme a planté là il y a plusieurs siècles sur des talus, chênes, hêtres, aubépinnes, prunelliers, merisiers, noisetiers, frênes...

Pour renforcer une haie et boucher les éventuelles brèches, on utilise toujours la technique du plessage ou étoupage. Elle consiste à ployer certaines branches et à les entrelacer entre elles, entre des piquets ou entre les arbutistes voisins pour former une véritable barrière naturelle. Des rejets repousseront naturellement, les branches grandiront, en attendant que des plantes repoussent dans ces brèches.

3. Savez-vous quelles essences on utilise préférentiellement dans la technique du plessage ?



2. Le Theil is famed in Val de Saire to have been a place of witchcraft. Sheltered by the trees of Barnavaast wood, witches followed their rites of black magic. Initiation ceremonies took place during the full moon in May when the sorcerer would arrive with a black chicken, devoid of any white feathers, under his arm and he had to say « chicken for sale » three times before taken blind-folded to the sorcerers meeting place.

The Saint Clair fountain (located in a private wood) always attracts crowds for its waters supposed to cure eye diseases (ailments). This fountain is the object of a yearly procession in the honour of Saint Clair, the second patron saint of Le Theil, taking place on the third sunday of July.

2. Do you know how Saint Clair is generally represented ?

## 3. A "bocage" stemming from the forest

3. Le Theil « bocage », which was made after the clearing of Barnavaast wood, is crossed by small shaded pathways. Several centuries ago, man planted here on embankments oaks, beeches, hawthorns, blackthorns, wild cherry trees, hazel trees, ash trees...

To strengthen a hedge and gaps, the « plessage » technique is still used. It consists of bending some of the branches and intertwining them with other branches or with neighbouring bushes to form an effective natural barrier. The shoots keep growing naturally, and the branches grow as the plants re-establish themselves in the gap.

3. Do you know which species are used in the « plessage » technique ?



Photo : Le Tollu.

1. Le Theil est connu dans le Val de Saire pour avoir été un lieu de sorcellerie. A l'abri des arbres du bois de Barnavaast, les sorciers se livraient à leurs rituels de magie noire. La nuit de l'initiation coïncidait avec les « lunes de mai » et le sorcier devait se rendre à cette cérémonie « tenant sous le bras une poule noire exempte de toute plume blanche » et devait annoncer par trois fois « poule à vendre » ; on l'amenait alors les yeux bandés sur le lieu de rassemblement.

La fontaine Saint Clair (située dans un bois privé) attire toujours le public pour ses eaux qui sont censées guérir les affections de la vue. Cette fontaine fait l'objet d'une procession annuelle en l'honneur de Saint Clair, second patron de la paroisse du Theil, le troisième dimanche de juillet.

2. Savez-vous comment la tradition représente généralement Saint-Clair ?

## Réponses :

1. Le Theil est connu dans le Val de Saire pour avoir été un lieu de sorcellerie. A l'abri des arbres du bois de Barnavaast, les sorciers se livraient à leurs rituels de magie noire. La nuit de l'initiation coïncidait avec les « lunes de mai » et le sorcier devait se rendre à cette cérémonie « tenant sous le bras une poule noire exempte de toute plume blanche » et devait annoncer par trois fois « poule à vendre » ; on l'amenait alors les yeux bandés sur le lieu de rassemblement.

La fontaine Saint Clair (située dans un bois privé) attire toujours le public pour ses eaux qui sont censées guérir les affections de la vue. Cette fontaine fait l'objet d'une procession annuelle en l'honneur de Saint Clair, second patron de la paroisse du Theil, le troisième dimanche de juillet.

2. Savez-vous comment la tradition représente généralement Saint-Clair ?

## réponses :